

Bilingue, en nouvel habit

Chères lectrices, chers lecteurs,

Avec ce numéro en nouvel habit, la rédaction est très heureuse de pouvoir vous annoncer que le Forum Médical Suisse peut (de nouveau) paraître en deux langues, à savoir en français et en allemand. Le FMS est en plus, et c'est vraiment nouveau, un organe de formation continue officiel de la FMH. Nous sommes très satisfaits que ce bilinguisme, si important pour notre pays et pour la compréhension mutuelle des différentes régions linguistiques, puisse de nouveau être assuré. La rédaction remercie également pour cela l'éditeur, qui a compris qu'il fallait appliquer ce «changement de langues» en même temps que de lui faire revêtir son nouvel habit, et elle espère ainsi pouvoir améliorer encore l'attrait du FMS. En plus de ces changements, nous voudrions vous présenter ou vous rappeler d'autres nouveautés:

- Les recommandations et directives des sociétés de discipline pour les contenus médicaux seront désormais publiées dans le FMS et non plus dans le Bulletin des médecins suisses.
- Le programme de formation continue du FMS (CME) est accrédité par la Société Suisse de Médecine Interne (SSMI) et recommandé par la Société Suisse de Médecine Générale (SSMG).

- En 2006, nous aimerions de nouveau répondre à un désir souvent exprimé par nos lecteurs, en accordant une valeur particulière à la concision des articles et en favorisant leur variété par de nouveaux projets de rubriques.
- Nous aimerions rappeler aux sociétés de discipline qu'elles ont la possibilité de transmettre rapidement des communications directes grâce à la «Page des sociétés de discipline».

Chères lectrices et chers lecteurs, toute la rédaction du FMS tient à vous remercier très cordialement de votre fidélité et de l'intérêt que vous portez à cette revue de formation continue. Un merci tout particulier aux nombreux auteurs engagés qui nous livrent leurs articles de formation de haut niveau qualitatif ou – comme dans ce numéro – une série de «Highlights». C'est extraordinaire de voir le nombre de réponses positives que reçoit la rédaction à ses demandes d'articles de formation continue. Nous leur exprimons toute notre reconnaissance.

La rédaction et l'éditeur vous souhaitent à toutes et tous une année 2006 pleine de bonheur et de succès. Nous ferons tout pour développer encore la qualité de cette revue de formation continue, et attendons avec plaisir vos critiques et vos idées personnelles en vue d'améliorer le FMS.

La rédaction du FMS